

## 此馬非彼馬 同志不驕傲

### 「歐巴馬驕傲同志，馬英九你在哪裡？」座談會

時間：2009年6月29日（一）下午 14:00~17:00

地點：紫藤廬（台北市新生南路三段16巷1號，電話：02-23637375）

主辦：世新大學台灣社會研究國際中心、文化研究學會、台灣社會研究季刊社

聯絡：蔡志杰（0921-052-277）

主持：丁乃非 中央大學性 / 別研究室

引言：王 蘋 性別人權協會【台北市政府的同志公民運動之死，宣示台北同玩節的民間主權】

喀 飛 台灣同志諮詢熱線協會【同志人權何在？政見盡是芭樂票】

廖元豪 政治大學法律系【同志法律人權】

王增勇 陽明大學衛生福利研究所【被遺忘的福利】

何春蕙 中央大學性 / 別研究室【兩百三十萬人口的權益】

謝世民 中正大學哲學系【自由主義的平權理念】

為具體支持同性戀者的權利，美國總統歐巴馬於6月1日宣佈，6月為「女同性戀者、男同性戀者、雙性戀者及跨性別者驕傲月」。

歐巴馬說，他的政府是支持同性戀權利的政府。在國際上，他與聯合國共同致力同性戀除罪化；在國內，他繼續支持給予同性戀者平等權利的措施，例如他已下令停止軍隊裡「不問不說」的政策。歐巴馬呼籲，在同性戀月裡，同性戀社會、美國國會和美國人民，大家一起努力，推動全民平等權利，不問性向或性別認同。

很多時候，為了選票或選舉的策略考量，政治人物會迴避某些敏感的理念。對於歐巴馬來說，他在現今美國的政治氛圍下，能夠這麼清楚的表態支持同志權益，這表示對他來說，在他的理想國家的藍圖裡是不能沒有同志平權這一塊的。

反觀台灣的馬英九總統，在他市長任內最為國際媒體推崇的就是他推動了台北市的同志活動經費，但隨著預算逐年縮水，市府的態度亦持續趨於保守。馬英九離開市長職位進入中央政府後，同志權益在他的施政中更是就此銷聲匿跡。

馬英九就職總統已經滿一年，現在即將出任黨主席，要把打造國家的責任全部扛下。我們必須問，在馬的國家藍圖裡，台灣究竟要走向什麼樣的方向？是不是有社會正義、以人權為本？同志權益在他的理想國家藍圖內嗎？

2009年6月1日白宮發言人辦公室

## 「2009年女同性戀、男同性戀、雙性戀、跨性別者的驕傲月」宣言書

美國總統 歐巴馬

四十年前，紐約市石牆酒吧的顧客和支持者奮力抵抗警察對同性戀、雙性戀以及跨性別(LGBT)社群成員司空見慣的騷擾。由於這場抗爭運動，美國 LGBT 權利運動得以萌芽。在六月，LGBT 的驕傲月，我們紀念 1969 年 6 月的抗爭運動，並且承諾達成美國 LGBT 社群在法律之下享有平等正義。

美國 LGBT 社群已經並繼續對美國社會做出偉大而影響深遠的貢獻，這些貢獻也持續強化美國的社會經緯。LGBT 社群有著許多可敬的領導人，活躍於各個專業領域，包括藝術和商業領域，也動員全國去正視國內愛滋病的傳播，並在擴大國人重視愛滋病流行的努力中扮演不可缺少的角色。

越來越多 LGBT 美國人今日可以公開身分而過生活，這主要歸功於 LGBT 權利運動的堅持與貢獻。我很榮幸成為第一個在新政府上路一百天內就公開任命 LGBT 成員擔任參議院所認可的職務的總統，這些內閣成員擁有我們冀望公僕所應該有的最佳能力，在我的幕僚機關——包括白宮以及聯邦政府機關——裡，公開出櫃的 LGBT 公務員在他們的職務上表現既傑出又專業。

LGBT 權利運動已經達成了很好的進展，但是很多事情尚待努力。LGBT 青少年應能在學習中免於騷擾，LGBT 家庭和長者則應該享受有尊嚴、受尊重的生活。

我的團隊已經和 LGBT 團體搭檔推出許多不同議題。在國際間，我加入聯合國的努力，在全球推動同性戀除罪化；而在美國國內，我將繼續支持推動同性戀全面平權的措施，包括加強以法律規範仇恨犯罪、支持 LGBT 伴侶的公民聯姻和公民權、禁止工作場所的歧視、保障領養權、並終止現存「不問，不說」的政策以強化軍隊及國家安全。我們同時也必須承諾減少愛滋病的感染人數、提供全國愛滋病患者照顧與支援服務，以全力阻止愛滋病的流傳。

這些議題不只影響 LGBT 社群，也影響整個國家。只要任何公民的平等權尚未完全受到保障，所有的美國人都會受到影響。若是我們能同心協力推動實現美國立國時的基本平權精神，那麼所有美國人都會因此受惠。在 LGBT 驕傲月裡，無論你的性向或是性別身分為何，我鄭重懇求 LGBT 社群、美國國會、以及所有的美國人，共同努力，增進所有公民的平等權。

現在，我——巴拉克歐巴馬——美利堅合眾國的總統，藉由美國聯邦憲法和美國法律授予我的權力，在此宣布 2009 年六月為同性戀、雙性戀以及跨性別的驕傲月。我鄭重呼籲美國全國人民積極對抗任何歧視及偏見。

巴拉克歐巴馬

西元 2009 年六月一日，美利堅合眾國獨立 233 年

(中央大學英文系 Rex, Jack, Claudia 翻譯，何春蕤校訂)